



# vor Ort in DUDWEILER



Frauen Union spendet Alltagsmasken  
an Lebenshilfe Sulzbach-/Fischbachtal  
(Seite 3)



#füreinander

Wir danken dir von Herzen für deine Unterstützung des Corona-Nothilfefonds

[www.drk.de](http://www.drk.de)

**Wir machen Druck**

z.B. Flyer, Broschüren,  
Geschäftsausstattungen etc.

**artntec**  
webdesign · printdesign

Theodor-Storm-Straße 1  
66125 Dudweiler  
Telefon 0 68 97 / 97 27 50



Toni **M.**

**Malerbetrieb  
Toni Michel**

Ihr optimaler Partner  
für innen und außen

Mainstraße 6 // 66125 Dudweiler  
0 68 42 / 5 19 93 // 0160 / 96 817 825  
toni.michel@freenet.de

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Laminat- und Teppichbodenverlegung



**Online-Banking.  
Einfach & sicher  
von zu Hause.**



[sparkasse-saarbruecken.de](http://sparkasse-saarbruecken.de)

Erledigen Sie Ihre Finanzgeschäfte  
im eigenen Wohnzimmer.  
Ganz bequem mit dem übersichtlichen  
Online-Banking der Sparkasse.



Gemeinsam  
da durch.

Wenn's um Geld geht



**Sparkasse  
Saarbrücken**

## Frauen Union spendet Alltagsmasken an Lebenshilfe Sulzbach-/Fischbachtal



*Auf dem Foto: v.l.n.r. Angelika Schallenberg, Geschäftsführung Lebenshilfe Sulzbach-/Fischbachtal, nimmt von Anja Wagner-Scheid und Helga Schmidt, Vorsitz der Frauen Union Saarland, einen ganzen Korb Alltagsmasken entgegen. (Foto: Lebenshilfe SFT)*

(red) Mit einem ganzen Korb voller Mund-Nasen-Masken sind Anja Wagner-Scheid, Finanz-Staatssekretärin und Vorsitzende der Frauen Union Saarland, und ihre Stellvertreterin Helga Schmidt bei der Lebenshilfe Sulzbach-/Fischbachtal angereist. Die Spende, ein kleiner Teil der bislang gut 2000 selbstgenähten Alltagsmasken in allen Größen für ganz klein bis ganz groß, durfte Lebenshilfe-

Geschäftsführung Angelika Schallenberg am Montag in Empfang nehmen. „Rund 20 Frauen der Frauen Union nähern derzeit landesweit“, erklärt Anja Wagner-Scheid, die sich selbst als nicht-nähbegabt outet. Dafür fahre sie momentan ständig Stoffe, Gummiband und Garn in ihrem Auto spazieren, denn man habe einige Quellen zur Materialbeschaffung aufgetan.

Für die Mund-Nasen-Masken der Frauen Union gibt es dankbare Abnehmer, berichten Wagner-Scheid und Schmidt: man habe bereits Senioreneinrichtungen, Kindertagesstätten, die Krankenhäuser, die Tafeln, Behinderteneinrichtungen, Frauenhäuser und andere Einrichtungen für Frauen bedacht. „Wir sind alle unsere Partner durchgegangen, mit denen wir in den letzten Jahren Kontakt hatten“, erklärt Anja Wagner-Scheid. Die Frauen Union plant im Übrigen ein „Nach-Corona-Fest“: „Wenn die Krise vorüber ist, wollen wir mit allen Helferinnen und denen, die wir unterstützt haben, ein kleines Fest feiern“, so Wagner-Scheid.

Die Spende an die Lebenshilfe Sulzbach-/Fischbachtal wird übrigens im Rahmen der beiden von Aktion Mensch geförderten Corona-Soforthilfe-Projekten zur Lebensmittelversorgung und Assistenz und Begleitung an die Frau oder den Mann gebracht. „Es gibt zwar die Einwegmasken, aber viele unserer Klientinnen und Klienten können mit einer Maske, die man auch waschen und wiederverwenden kann, einfach mehr anfangen“, so Angelika Schallenberg. ■

## Fleißiges Arbeiten am Berufsbildungszentrum Sulzbach in Zeiten des Coronavirus



*Ralf Müller, Elke Schwarz, Dietmar Bär (v.l.n.r.) Foto: BBZ Sulzbach*

(red) Die Schülerinnen und Schüler werden aktuell mit vielen Arbeitsaufträgen versorgt, unter anderem über eine Online-Plattform, die dankenswerterweise kurzfristig vom Bildungsministerium eingerichtet wurde. Die Lehrkräfte erstellen viele digitale Unterlagen für die jungen Menschen, um diese weiter voran zu bringen. Aber auch an den Gebäudestandorten wird fleißig gearbeitet. So bei-

spielsweise das Zerspanungsteam Dietmar Bär und Ralf Müller.

Seit Beginn der Schülerfreien Zeit treffen die beiden sich dreimal in der Woche und arbeiten immer 8 Stunden an der neuen CNC-Maschine, die im Sommer letzten Jahres für 200.000 Euro am Standort in Neuweiler angeliefert und in Betrieb genommen wurde. Die Fünfachsenprogrammierung für die beiden, kein Problem und es entstehen gerade tolle Unterlagen sowie Werkstücke für den Unterricht der nächsten Zeit. Ralf Müller verstärkt diesen Fachbereich am Berufsbildungszentrum seit Februar dieses Jahres in hervorragender Art und Weise. Dietmar Bär ist nun nicht mehr so der Einzelkämpfer bei den Arbeiten mit dieser teuren Ausstattung. Der Schulleiter Josef Paul und seine Stellvertreterin Elke Schwarz möchten ihrem Kollegium und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Herzen danken, auch wenn die Belastung zu Hause im Moment sehr hoch ist, insbesondere, wenn noch die Familie zusätzlich mitbetreut werden muss. ■



## Flächenbrand in der Mainstraße in Dudweiler

(red) Am 15. April 2020 ist die Feuerwehr um 11:38 Uhr zu einem Flächenbrand gerufen worden. In der Mainstraße in Dudweiler brannte eine Wiesenfläche. Rund 40 qm Wiese fielen dem Brand zum Opfer. 15 Einsatzkräfte von der Freiwilligen Feuerwehr Dudweiler waren im Einsatz. ■

## Pünktlich zum Internationalen Museumstag: Historisches Museum Saar wieder geöffnet

**Der Schutz der Besucherinnen und Besucher sowie des Personals ist gewährleistet**

(red) Zeitgleich und abgestimmt mit den Museen der Stiftung Saarländischer Kulturbesitz hat das Historische Museum Saar am 15. Mai wieder seine Türen geöffnet. Damit einem entspannten und möglichst sicheren Museumsbesuch für Personal wie auch Besucherinnen und Besucher nichts im Wege steht, hat das Historische Museum Saar verschiedene Vorkehrungen getroffen: es besteht Maskenpflicht und Beschränkung der Besucherzahlen pro Raum, ein Hände-Desinfektions-Spender steht am Eingang. Weiterhin gilt auch in den Räumen des Museums der Mindestabstand von 1,5 Metern. Besuchergruppen bis maximal 8 Personen sind erlaubt. Wann wieder Führungen stattfinden können ist noch offen. Die Öffnungszeiten des Museums bleiben unverändert.

In Hinblick auf das Begleitprogramm zur 20er Jahre-Ausstellung mussten die geplanten Vorträge von Frau Prof. Gabriele Clemens zum kulturellen Aufbruch an der Saar und Bernhard Wehlen zur Kunst zwischen den Weltkriegen am 13. und 20. Mai abgesagt werden. Wir bemühen uns auch hier, wie bei den zuvor abgesagten Veranstaltungen, um Nachholtermine. ■



20er Jahre Ausstellung im Tagmodus © Historisches Museum Saar, Thomas Roessler

## Impressum

Herausgeber: artntec, Christian Klemsch,  
Theodor-Storm-Straße 1, 66125 Dudweiler

verantwortl. Christian Klemsch  
Redaktion Theodor-Storm-Str. 1, 66125 Dudweiler  
Anzeigen Tel. 0 68 97 / 97 27 50  
Layout Fax 0 68 97 / 97 27 51  
e-mail: redaktion@artntec.de  
internet: www.artntec.de

Redaktion: Christian Klemsch  
Tel. 0 68 97 / 97 27 50  
Fax 0 68 97 / 97 27 51

Druck: artntec

Titelbild: Lebenshilfe SFT

Fotos: Redaktion, Vereine, Privat und div. Archive

Auflage: 6.000 Exemplare

Verteilungs- Dudweiler, Herrensohr, Jägersfreude,  
gebiet: Scheidt, teilw. Sulzbach, Friedrichsthal,  
Saarbrücken

Verantwortlich für den Inhalt:

Die Redaktion für den Gesamtinhalt, der jeweils unterzeichnende Verfasser für seinen Text. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen u.a. wird keine Gewähr übernommen. Gezeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers dar.

Bei Leserbriefen behält sich die Redaktion das Recht der Kürzung oder Nichtveröffentlichung vor. Nachdrucke - auch auszugsweise nur mit Genehmigung der Redaktion und unter genauer Quellenangabe. Für Preise und Satzfehler keine Haftung! Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



**BITTE BEACHTEN**

Redaktionsschluss  
für die Ausgabe  
Juli 2020  
ist der 18. Juni 2020

## Ambulanter Pflegedienst/Tagespflege Gernot Bender



- Ambulante Alten- und Krankenpflege
- Tagespflege (**2 Probetage Kostenlos**)  
Abrechnung über Pflegekasse möglich
- Seniorenwohngemeinschaft



Informieren Sie sich: ☎ **0681-81 40 40** [www.pflegedienst-bender.de](http://www.pflegedienst-bender.de)

## Verkehrsverein Dudweiler e.V. organisiert Hilfe zu Covid-19 Zeiten: „Machen Sie mit! 5 Euro für´s Ehrenamt“

(Pressemitteilung) Nach dem Motto „Machen Sie mit! 5 Euro für´s Ehrenamt“ organisiert der Verkehrsverein Dudweiler e.V. eine Spendenaktion für Dudweiler Vereine in der Covid-19-Krise.

### Der VVD teilt dazu mit:

„In dieser schweren Zeit wollen wir Dudweiler Vereine unterstützen, da viele sehr starke Einbußen aufgrund ausfallender Sommerfeste zu verkraften haben. Dazu hatten wir eine Idee, um unsere Dankbarkeit aufgrund der großen Ehrenamtsbemühungen und auch der stetigen Jugendarbeit, zu zeigen. Wir möchten eine Spendenaktion ins Leben rufen. 5 Euro können freiwillig unter dem Stichwort „Ehrensache“ auf das eingerichtete Spendenkonto gezahlt werden. Natürlich beteiligen auch wir uns und werden außerdem das Konto verwalten und dafür Sorge tragen, dass das Geld auch bei den Vereinen ankommt.“

Die Verteilung wird bei der feststehenden Gesamtsumme zum Schluss konkretisiert.

Spenden kann man ab sofort bis einschließlich 30.06.2020, Bankverbindung ist die VVB, Stichwort „Ehrensache“, IBAN: DE90590920003003220205.

Vereine können sich ab sofort unter [info@vvd-dudweiler.de](mailto:info@vvd-dudweiler.de) bewerben und dem VVD mitteilen, welche Ausfä-

le aufgrund von Covid-19 zu verzeichnen waren. Jeder, der an VVD-Aktion teilnimmt und spendet, wird im Anschluss separat kontaktiert und zu einer gemeinsamen Feier eingeladen, auf dem Alten Markt wird der VVD dann zeitnah ein gemeinsames Spendenfest ins Leben rufen.

Der Verkehrsverein Dudweiler freut sich über zahlreiche Unterstützer dieser Corona-Hilfsaktion für Vereine! ■

## ZKE saniert ab Dienstag Kanal in der Margarethenstraße in Herrensohr

(red) Der Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE) saniert seit 12. Mai, den Mischwasserkanal in der Margarethenstraße in Herrensohr. Der Baustellenbereich erstreckt sich von Hausnummer 1 bis 11. Die Arbeiten erfolgen unter Vollsperrung.

Eine Umleitung führt den Verkehr an der Baustelle vorbei. Anlieger können ihre Anwesen in Absprache mit der Bauleitung weiterhin anfahren. Fußgänger können den Gehweg in beide Richtungen ungehindert nutzen.

Die Zufahrt für Rettungs- und Feuerwehrfahrzeuge ist jederzeit gewährleistet.

Die Arbeiten kosten rund 300.000 Euro und dauern voraussichtlich bis Ende August. Witterungsbedingt können sie sich verschieben. ■



#Eierkuchen

# Glücklich steht uns gut.

Deshalb habe ich beschlossen, dass unser Zuhause wachsen soll.  
Unser Garten muss bunter und die Terrasse größer werden.  
Wir brauchen mehr Platz für noch mehr Leben.  
Guter Plan, gute Beratung. Genau mein Ding. Genau meine VVB.

 [meine-vvb.de](http://meine-vvb.de) 

# 100. Geburtstag in Zeiten von Corona

Karl Wilhelm feiert seinen runden Ehrentag im Caritas SeniorenHaus St. Irmina unter besonderen Bedingungen – und wird diese besondere Feier wohl nie vergessen



(red) Der Geburtstag von Karl Wilhelm sollte in diesem Jahr etwas ganz Besonderes werden – schließlich wird man nicht alle Tage 100 Jahre alt. Im Gemeinschaftsraum des Caritas Seniorenhauses St. Irmina in Dudweiler, wo der Saarbrücker seit knapp drei Jahren lebt, sollte eine große Feier stattfinden, mit Bewohnern, Freunden und Familie.

Doch in Zeiten von Corona ist alles anders. Da Bewohner in Altenheimen derzeit keinen Besuch von außerhalb empfangen dürfen, drohte die große Feier zu platzen – wären da nicht Einrichtungsleiterin Ute Krüger und Tochter Gaby Zang gewesen. „Er hat sich so auf die Feier gefreut und es wäre so traurig gewesen, wenn das alles ins Wasser gefallen wäre“, erzählt Ute Krüger. „Es war uns ein großes Anliegen, uns zu seinem Ehrentag etwas Besonderes einfallen zu lassen. Wir mussten nur etwas improvisieren.“ Das hat sie dann auch – und sorgte gemeinsam mit ihren fleißigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern dafür, dass dieser Geburtstag allen Anwesenden wohl für immer in Erinnerung bleiben wird.



Als Karl Wilhelm von seinen Pflegekräften auf den Balkon im zweiten Stock gebracht wird, ist der Platz vor dem Haus mit bunten Girlanden verziert. Eine riesige Torte steht bereit, von einer Mitarbeiterin liebevoll mit einer Zeitung und einer Tasse Kaffee verziert. „Das war für ihn das wichtigste jeden Morgen: erstmal die Zeitung lesen und das Kreuzworträtsel lösen“, erklärt Tochter Gaby Zang, die gemeinsam mit ihrem Mann gekommen ist und nun die Kerzen auf dem mitgebrachten Schokokuchen entzündet. Dann wird sie per Video-Anruf mit ihrem Papa verbunden, prostet dem Jubilar mit Sekt zu und

fängt mit allen Versammelten an zu singen: „Zum Geburtstag viel Glück“ und „Hoch soll er leben“.

Karl Wilhelm hat unter seiner Schutzkleidung extra eine Krawatte angezogen. Er ist sichtlich gerührt über das große Aufgebot im Hof: „Was für eine tolle Überraschung! Wahnsinn! Das ist echt ein überraschender Wahnsinn.“ Doch die Überraschungen sind noch nicht vorbei. Von der siebenjährigen Urenkelin aus Freiburg hat Gaby Zang ein ganzes Paket voller Bilder mitgebracht. Und Mitarbeiter Achim Waltzinger hat zum Mittagessen extra Wilhelms Leibspeise gekocht – Leberknödel. Karl Wilhelm kommt ursprünglich aus Saarbrücken und arbeitete sein ganzes Berufsleben bei Edeka. Er war Warenbereichsleiter und führte fünf Jahre lang gemeinsam mit seiner Frau sogar einen eigenen Markt. Später pflegte er seine an Demenz erkrankte Frau liebevoll, bevor sie 2007 in das neu eröffnete Dudweiler Seniorenhaus St. Irmina zog. Nach einem Sturz mit resultierendem Oberschenkelhalsbruch vor drei Jahren war klar, dass auch Karl Wilhelm nicht mehr länger allein in der eige-



nen Häuslichkeit würde leben können. „Wir fühlen uns sehr wohl hier in der Einrichtung und mein Papa ist gut aufgehoben“, sagt Gaby Zang und ihr kommen selbst die Tränen. „Ich bin tief beeindruckt und überwältigt von dem Engagement, das von Seiten des Hauses aufgebracht wurde, um ihm zu diesem besonderen Anlass einen schönen Tag zu beschern. Man weiß ja nie, ob und wann wir den Geburtstag nachholen können. Mehr als das geht in diesen Zeiten einfach nicht – das war toll!“ ■



**Wir machen Druck**  
z.B. Flyer, Broschüren,  
Geschäftsausstattungen etc.

**artntec**  
webdesign · printdesign

Theodor-Storm-Straße 1  
66125 Dudweiler  
Telefon 0 68 97 / 97 27 50



## Erstes Online-Konzert der Dudweiler Musikschule Chun



*Unterricht in der Musikschule Chun in der Zeit der Corona-Pandemie*

(red) Aufgrund der Corona-Pandemie ist leider die Dudweiler Musikschule Chun gezwungen ihre geplanten Konzerte zwischen März und Juni im Bürgerhaus komplett abzusagen. Über weitere Konzerttermine kann die Musikschulleitung nur zeitnah und wahrscheinlich erst nach den Sommerferien entscheiden und neu planen.

Die SchülerInnen und Freunde der Musikschule Chun vermissen die öffentlichen Schülerkonzerte im Dudweiler Bürgerhaus jedoch so sehr, dass Ihnen die Idee eines Online-Konzerts in den Sinn kam. Die schnelle Reaktion und gute Resonanz der Musizierenden trugen positiv zum erste Online-Konzert der Dudweiler Musikschule Chun bei, so dass das Konzert am 17. Mai 2020 auf YouTube veröffentlicht werden konnte. Man spürt und sieht, dass trotz der Krise fleißig und mit großer Freude weiterhin Musik gemacht wird.

Wer Lust hat sich das Video anzuschauen bzw. das virtuelle Konzert auf YouTube zu besuchen, können auf den Link der Webseite der Musikschule Chun klicken: [www.musikschule-chun.de](http://www.musikschule-chun.de). Die Internetadresse dafür finden Sie auch hier: <https://youtu.be/Uu8O3phTzvg> Bis Ende Mai wird das Konzert auf YouTube nur per Direktlink zugänglich sein. Danach wird die Musikschulleitung sich überlegen, ob sie das Online-Konzert bzw. die Aufnahme im Internet für alle öffentlich machen sollte. Das 2. Online-Konzert der Musikschule Chun wird im Juni stattfinden - auch auf YouTube. Alle SchülerInnen der Musikschule dürfen am Projekt teilnehmen. ■

## Kleiderstube der AWO Dudweiler wieder geöffnet

(red) Montags und Dienstags sind wir für Sie zur Kleiderausgabe wieder vor Ort! Wir bitten Sie, schon im Vorfeld, sich an die Auflagen der Behörden zu halten. ■

## Evangelischen Kirchengemeinde Dudweiler/Herrensohr

### Wiederaufnahme der Gottesdienste

(red) Das Presbyterium der Evangelischen Kirchengemeinde Dudweiler/Herrensohr hat beschlossen, dass ab Pfingstsonntag, dem 31. Mai 2020, wieder Gottesdienste nach Maßgabe der staatlichen und kirchlichen Richtlinien stattfinden können. Alle Gottesdienste werden jeweils sonntags um 10.00 Uhr in der Christuskirche in Dudweiler gefeiert. Da für die Gottesdienste ein Sicherheitskonzept erstellt werden musste, ließ sich dieses am Besten in der großen Christuskirche umsetzen. Das nach den Gottesdiensten am 1. Sonntag im Monat stattfindende Kirchenkaffee kann leider noch nicht stattfinden. Wir bitten um Verständnis. ■

## Taizégottesdienst

**am 13. Juni 2020  
in der Christuskirche Dudweiler**

(red) Das Presbyterium der Evangelischen Kirchengemeinde Dudweiler/Herrensohr hat beschlossen, dass ab Juni wieder Taizégottesdienste stattfinden können. Daher ergeht herzliche Einladung zum nächsten Gottesdienst am Samstag, dem 13. Juni, um 18.00 Uhr in die Christuskirche. Auf das anschließende gemütliche Beisammensein muss bis auf Weiteres verzichtet werden. ■

**Ambulanter  
Pflegedienst**  
Susanne Kovacevic

**Pflege mit Herz & Kompetenz**

Sulzbachtalstraße 124 • 66125 Dudweiler  
 Tel. 0 68 97 / 8 56 33 35 • Fax. 0 68 97 / 8 56 33 36  
 E-Mail: [pflegedienst-dudweiler@t-online.de](mailto:pflegedienst-dudweiler@t-online.de)

**Bürozeiten:** Montag bis Donnerstag von 10-15 Uhr  
 Freitag von 10-13 Uhr  
 24 Stunden Rufbereitschaft

Der Notdienst beginnt morgens um 8.00 Uhr und dauert bis 8.00 Uhr des folgenden Tages. Kurzfristig können sich Änderungen im Dienstplan der Apotheken ergeben. Bitte beachten Sie die entsprechenden Hinweise an der jeweiligen Apotheke.

#### **1. Juni 2020**

Stifts-Apotheke, Saargemünder Str. 93, Saarbrücken  
St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 30, Neuweiler

#### **2. Juni 2020**

Landmann Apotheke Oliver Blank, Reichsstr. 16, Saarbr.  
St. Barbara-Apotheke, Saarbrücker Str. 81, Friedrichsthal  
Rosen-Apotheke, Rickertstr. 17, St. Ingbert

#### **3. Juni 2020**

Sankt-Lukas-Apotheke, Hochstr. 149, Saarbrücken  
Apotheke am Geisberg, Kaiserstraße 49, Schafbrücke

#### **4. Juni 2020**

Süd-Apotheke, Liesbet-Dill-Str. 7, Dudweiler  
Bellevue-Apotheke, Metzger Str. 102, Saarbrücken  
Glückauf-Apotheke, Bahnhofstraße 25, Sulzbach

#### **5. Juni 2020**

Stengel-Apotheke, Eisenbahnstraße 25, Saarbrücken  
Rats-Apotheke, Marktplatz 10a, St. Ingbert-Hassel

#### **6. Juni 2020**

Apotheke am Zoo, Brandenburger Platz 12, Saarbrücken  
Apotheke am Alten Markt, Alter Markt 3, Quierschied  
Hirsch-Apotheke, Kaiserstraße 22, St. Ingbert

#### **7. Juni 2020**

Brunnen-Apotheke, Beethovenstraße 3, Dudweiler  
Blumen-Apotheke, Försterstraße 26, Saarbrücken  
Marien-Apotheke, St. Ingberter Str. 1, Spiesen-Elversberg  
Salzbrunnen-Apotheke, Sulzbachtalstr. 60, Sulzbach

#### **8. Juni 2020**

Paulus-Apotheke, Rheinstraße 37, Saarbrücken  
Rats-Apotheke, Kaiserstraße 37, St. Ingbert

#### **9. Juni 2020**

Römer-Apotheke, Am Kieselhumes 42c, Saarbrücken  
Adler-Apotheke, Kaiserstraße 93, St. Ingbert

#### **10. Juni 2020**

Apotheke am Rathaus, Hauptstr. 125, Spiesen-Elversberg  
Johannis-Apotheke, Obere Kaiserstraße 113, Rohrbach

#### **11. Juni 2020**

Hubertus-Apotheke, Marktstraße 11, Herrensohr  
Apotheke im Saarbasar, Breslauer Str. 1a, Saarbrücken  
Rochus-Apotheke, Hauptstr. 100, Spiesen-Elversberg

#### **12. Juni 2020**

Marien-Apotheke, Trierer Straße 3-5, Dudweiler  
Johannis Apotheke, Novemberner Str. 38, Saarbrücken  
Saar-Apotheke im Kaufland, Grubenweg 7, St. Ingbert

#### **13. Juni 2020**

Sonnen-Apotheke, Deutschherrnstraße 60, Saarbrücken  
Ingobertus-Apotheke, Poststraße 26, St. Ingbert

#### **14. Juni 2020**

Rastpfuhl-Apotheke, Rastpfuhl 3, Saarbrücken  
Kramer'sche-Apotheke, Saargemünder Str. 125, Saarbr.  
Rosen-Apotheke, Heinitzstraße 4, Spiesen-Elversberg

#### **15. Juni 2020**

Ludwigs-Apotheke, Sittersweg 50, Saarbrücken  
Apotheke im Globus, Wolfsau 4, Güdigen  
Rats-Apotheke, Marktplatz 10a, Hassel

#### **16. Juni 2020**

Rodenhof-Apotheke, Heinrich-Köhl-Str. 56, Saarbrücken  
St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 30, Neuweiler

#### **17. Juni 2020**

Paracelsus-Apotheke, Sulzbachstr. 22, Saarbrücken  
Rosen-Apotheke, Rickertstraße 17, St. Ingbert

#### **18. Juni 2020**

Apotheke am Homburg, Am Homburg 45, Saarbrücken  
Mark-Apotheke, Illinger Straße 1, Friedrichst.-Bildstock

#### **19. Juni 2020**

Apotheke Klein am Markt, Saarbrücker Str. 236, Dudw.  
Saar-Apotheke, Sankt Johanner Str. 37, Saarbrücken  
Florian-Apotheke, Hauptstraße 119, Oberwürzbach

#### **20. Juni 2020**

Glückauf-Apotheke, Saarbrücker Straße 266, Dudweiler  
Berg- u. Hütten-Apotheke, Saarbr. Str. 58, Friedrichsthal  
Rohrbach-Apotheke, Obere Kaiserstr. 128, Rohrbach

#### **21. Juni 2020**

Glückauf-Apotheke, Bergstraße 54, Saarbrücken  
Hirsch-Apotheke, Kaiserstraße 22, St. Ingbert

#### **22. Juni 2020**

Landmann Apotheke Oliver Blank, Reichsstr. 16, Saarbr.  
Calendula-Apotheke, Alter Markt 1, Quierschied  
Gambrinus-Apotheke, Poststraße 1, St. Ingbert

#### **23. Juni 2020**

Viktoria-Apotheke, Bahnhofstraße 95+97, Saarbrücken  
Marien-Apotheke, Marienstraße 5a, Quierschied  
Rats-Apotheke, Kaiserstraße 37, St. Ingbert

#### **24. Juni 2020**

Pluspunkt-Apotheke, Trierer Straße 1, Saarbrücken  
Adler-Apotheke, Kaiserstraße 92, St. Ingbert

#### **25. Juni 2020**

Die Neue Apotheke, Berliner Promenade 17-19, Saarbr.  
Berg- u. Hütten-Apotheke, Saarbr. Str. 58, Friedrichsthal

#### **26. Juni 2020**

Löwen-Apotheke, Saarbrücker Str. 219, Dudweiler  
Engel-Apotheke, Feldmannstr. 2a, Saarbrücken  
Markt-Apotheke, Rickertstraße 42, St. Ingbert

#### **27. Juni 2020**

Apotheke am Dudoplatz, Dudoplatz 1, Dudweiler  
Markt-Apotheke, Am Markt 4, Sulzbach

#### **28. Juni 2020**

Stadt-Apotheke, Bahnhofstraße 37, Saarbr.  
Rosen-Apotheke, Schulstraße 43, Fischbach

#### **29. Juni 2020**

Arndt-Apotheke, Novemberner Str. 105, Saarbrücken  
easy-Apotheke, Quierschieder Weg 3d, Sulzbach  
Luitpold-Apotheke, Kaiserstraße 15, St. Ingbert

#### **30. Juni 2020**

Rotenbühl-Apotheke, Kaiserslauterer Str. 1, Saarbr.  
Rohrbach-Apotheke, Obere Kaiserstr. 128, Rohrbach

#### **1. Juli 2020**

Stifts-Apotheke, Saargemünder Str. 93, Saarbrücken  
St. Barbara-Apotheke, Martin-Luther-Str. 30, Neuweiler

#### **2. Juli 2020**

Landmann Apotheke Oliver Blank, Reichsstr. 16, Saarbr.  
St. Barbara-Apotheke, Saarbrücker Str. 81, Friedrichsthal  
Rosen-Apotheke, Rickertstr. 17, St. Ingbert

#### **3. Juli 2020**

Sankt-Lukas-Apotheke, Hochstr. 149, Saarbrücken  
Apotheke am Geisberg, Kaiserstraße 49, Schafbrücke

#### **4. Juli 2020**

Süd-Apotheke, Liesbet-Dill-Str. 7, Dudweiler  
Bellevue-Apotheke, Metzger Str. 102, Saarbrücken  
Glückauf-Apotheke, Bahnhofstraße 25, Sulzbach



# NOTDIENSTE

Falls Sie Ihren Hausarzt nicht erreichen, so ist der jeweils diensttuende Arzt unter der Service-Nummer 116 117 erreichbar.

## Ärztliche Bereitschaft

Die ärztliche Bereitschaft wird für die Patientinnen und Patienten des Stadtbezirks an Wochend- und Feiertagen von der Bereitschaftspraxis in der Klinik Sulzbach durchgeführt.

## Kinderärztlicher Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der niedergelassenen Kinder- und Jugendärzte des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme von Völklingen und Köllerbachtal) im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin

Tel.: 06 81/963-3000

An Wochenenden: von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr

An Feiertagen: von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages

## Tierärzte

### Mo. 1. Juni 2020 (Pfingstmontag)

Tierarzt Scholz, Oststr. 74, St. Ingbert

Tel.: 0 68 94/89 50 50 - 1

### Sa./So. 6./7. Juni 2020

Tierärzte Schaumberg, Kleiststraße 1, Saarbrücken

Tel.: 06 81/7 55 92 92

### Do. 11. Juni 2020 (Fronleichnam)

Tierarzt Dr. Paulus, Saargemünder Straße 167a

Güdingen, Tel.: 06 81/9 88 40 77

### Sa./So. 13./14. Juni 2020

Tierarzt Scholz, Oststr. 74, St. Ingbert

Tel.: 0 68 94/89 50 50 - 1

### Sa./So. 20./21. Juni 2020

Tierarzt Scholz, Oststr. 74, St. Ingbert

Tel.: 0 68 94/89 50 50 - 1

### Sa. 27. Juni 2020

Tierärztin Dr. Kersting-Gerecke, Obere Kaisterstr. 125,

St. Ingbert, Tel. 0 68 94/590 81 71

### So. 28. Juni 2020

Tierarzt Scholz, Oststr. 74, St. Ingbert

Tel.: 0 68 94/89 50 50 - 1

## Termine für ZKE-Entsorgungseinrichtungen bequem und schnell online buchen

(red) Unter [www.zke-sb.de/termin](http://www.zke-sb.de/termin) können Bürgerinnen und Bürger rund um die Uhr einen Termin für die Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen und Grünschnitt in den Entsorgungseinrichtungen des Zentralen Kommunalen Entsorgungsbetriebs (ZKE) buchen.

Das verbindliche Terminsystem soll im Rahmen der Coronavirus-Prävention dazu beitragen, den Besuch von Kundinnen und Kunden besser zu steuern sowie deren Gesundheit und die des ZKE-Personals bestmöglich zu schützen.

Seit der Wiedereröffnung der Wertstoffzentren Wiesen-

straße und „Am Holzbrunnen“ sowie der Kompostierungsanlage Gersweiler für den Publikumsverkehr möchten viele Bürgerinnen und Bürger telefonisch im Servicecenter einen Anlieferungstermin vereinbaren. Das führt zu langen Wartezeiten für die Anruferinnen und Anrufer und hat bereits Ausfälle der Telefonanlage des ZKE verursacht. Kunden konnten den ZKE deshalb zeitweise nicht erreichen. Auch E-Mail-Terminanfragen über das Kontaktformular auf der ZKE-Internetseite können aufgrund der Corona-Krise nicht zeitnah abgearbeitet werden.

Der Entsorger bittet deshalb Bürgerinnen und Bürger, das Online-Angebot zu nutzen und von Anfragen per E-Mail abzusehen. Nur Bürgerinnen und Bürger ohne Internetzugang sollten den ZKE für die Terminvergabe telefonisch unter der Nummer +49 681 905-2000 kontaktieren.

### So funktioniert die Terminvergabe

Unter [www.zke-sb.de/termin](http://www.zke-sb.de/termin) wählen Interessierte die gewünschte Entsorgungseinrichtung und die Art des Abfalls aus, der entsorgt werden soll. Anschließend geben sie ihren Namen, KFZ-Kennzeichen und ihre E-Mail-Adresse an. Danach können Kunden einen viertelstündigen Terminkorridor buchen. Die Anlieferung soll innerhalb des gebuchten Zeitraums erfolgen.

Die Öffnungszeiten, in denen ein Termin gebucht werden kann, sind wie folgt:

- Wertstoffzentren Wiesenstraße und „Am Holzbrunnen“: montags bis freitags 9 bis 16.45 Uhr, samstags 8 bis 13.45 Uhr

- Kompostierungsanlage Gersweiler: montags bis freitags 8 bis 14.45 Uhr, samstags 10 bis 13.45 Uhr ■

- **Maurer- und Verbundsteinarbeiten**
- **Kanalarbeiten / Kurzschließungen**
- **Kellersanierung (feuchte Wände)**
- **Altbausanierung**

**Mertes GmbH** 

**Tel.: (06 81) 374186**



über 35 Jahre

**Beerdigungsinstitut**

*Schmidt*

66125 Dudweiler  
St. Ingberter Straße 10 / Ecke Klosterstraße  
Privat: In der Wagenlück 5

Tel: 06897 – 7 51 28

[www.beerdigungsinstitut-schmidt.de](http://www.beerdigungsinstitut-schmidt.de)

## Kurse der vhs Saarbrücken werden seit 19. Mai fortgesetzt

**Abstandsregel, Maskenpflicht und Hygienepläne gelten in den Unterrichtsstätten**

(red) Der Kursbetrieb der Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken wird ab Dienstag, dem 19. Mai, nach neunwöchiger Unterbrechung wieder fortgesetzt. Voraussetzung für die Wiederaufnahme des Betriebes sind ein Mindestabstand von 1,5 Metern sowie ein Hygieneplan, wie er ebenfalls für Schulen gilt. In allen Unterrichtsstätten gilt bis zum Eintritt in den Kursraum eine Maskentragpflicht, am Platz darf die Maske abgenommen werden. Die angemeldeten Teilnehmenden der jetzt wieder aufgenommenen und neu startenden Kurse erhalten per E-Mail oder per Post alle Informationen zu ihrem Kurs.

Zahlreiche vhs-Kurse im Alten Rathaus, im vhs-Zentrum am Saarbrücker Schlossplatz, im Kunstpalais in der Vorstadtstraße und in den beiden Außenstellen im Saarbrücker Rathaus-Carée und der Sulzbachstraße waren seit dem 16. März ausgesetzt. Regionalverbandsdirektor Peter Gillo: „Das Lernangebot der Volkshochschule ist ein wichtiger Baustein der Bildungslandschaft im Regionalverband. Eine Öffnung der vhs ist umso wichtiger, da es zu einem hohen Maße zur Bildungsgerechtigkeit beiträgt. Natürlich erfolgt der Neustart unter den gebotenen Hygiene- und Abstandsregelungen.“ Deshalb werden beispielsweise Maßnahmen zur räumlichen Anordnung von Tischen und Stühlen umgesetzt. vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger sieht die Volkshochschule gut gerüstet für den Neustart: „Wir konnten in den vergangenen zwei Wochen bereits Erfahrungen mit einem neu geordneten Kursbetrieb sammeln, denn berufsrelevante Bildungsveranstaltungen und Kurse zum Nachholen des Hauptschulabschlusses starteten schon am 4. Mai wieder.“ Insgesamt werden rund 150 Kurse der sonst knapp 600 bis 800 wöchentlichen Angebote stattfinden können. Das Anlaufen des Kursbetriebes betrifft auch die 10 vhs-Außenstellen und Örtlichen Volkshochschulen, die zum Teil über eigene Räumlichkeiten verfügen oder deren Kursbetrieb an Schulen stattfindet. Vorerst nicht starten können Bewegungs- und Sportkurse, Back- und Kochveranstaltungen sowie Gesangskurs und dialogische Sprechübungen. Auch die Angebote der Akademie für Ältere starten vorläufig noch nicht.

Für alle Kurse und Veranstaltungen besteht eine Anmeldepflicht um eine Kontaktnachverfolgung zu gewährleisten. Alle aktuellen Informationen und das Kursangebot finden Sie unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) ■



**Wir machen Druck**  
z.B. Flyer, Broschüren,  
Geschäftsausstattungen etc.

**artntec**  
webdesign · printdesign

Theodor-Storm-Straße 1  
66125 Dudweiler  
Telefon 0 68 97 / 97 27 50

## FDP Bezirksratsfraktion verärgert über Entwicklung bei der Bebauung im Anger

(red) Die Fraktionsvorsitzende der Freien Demokraten, Annabelle Sonntag, hegt große Bedenken, was die neuesten Entwicklungen des Bauvorhabens am Anger hinter dem Bürgerhaus angeht.

Bereits 2018 beschäftigte das Bauvorhaben an der Theodor-Storm-Straße den Bezirksrat und den Stadtrat. „Unsere Partei stand den Plänen von vornherein kritisch gegenüber. Zuletzt stimmten wir den Plänen der städtischen GIU jedoch zu, weil diese uns glaubhaft versicherte, dass sukzessive vermarktet und erst anschließend gebaut würde.“ Dieses Vorgehen stünde der Befürchtung vieler Bürgerinnen und Bürger entgegen, dass dort Leerstände entstehen könnten, so Annabelle Sonntag. Anfang des Jahres wurden Gerüchte lauter, dass die GIU das Vorhaben an einen privaten Investor abgegeben habe. „Daraufhin habe ich bereits in der letzten Sitzung des Bezirksrates Fragen an die Verwaltung gestellt, wie der Stand der Dinge bezüglich Vorhabenträger und Bauweise sei.“

In der gestrigen Sitzung des Bezirksrates wurde dann von der Verwaltung bestätigt, dass das Vorhaben an einen Investor verkauft wurde. Über diese Neuigkeit zeigt sich die FDP-Fraktion verärgert. „Es ist fraglich, ob ein privater Investor so auf die Wünsche und Belange der Bürgerinnen und Bürger eingeht, wie man es von einem städtischen Unternehmen erwartet.“, gibt Erik Schrader, der stellvertretende Fraktionsvorsitzende, an. Zudem erwarte man von Seiten der Verwaltung, dass die gesamte Vorgehensweise des städtischen Eigenbetriebes in dieser Sache gründlich durchleuchtet werde.

Durch diese Bestätigung des Verkaufs ergaben sich neue Fragen: Wird der neue Vorhabenträger die von der GIU angegebenen architektonischen Pläne übernehmen und damit sicherstellen, dass sich die neuen Gebäude optisch in der Theodor-Storm-Straße einfügen, wollte die Fraktion unter anderem von der Stadt wissen. Falls dem nicht so ist, besteht die Gefahr, dass im Ortskern unnötig Grünfläche verloren geht. Auch könnte durch dichtere und höhere Bebauung in der Mitte des Angers ein schattiger, uneinsichtiger Ort ohne jegliche soziale Kontrolle entstehen. Auch ob der neue Investor bei der Stadt schon vorstellig gewesen sei und was mögliche Gespräche ergeben haben, fragte die Fraktion an.

„Wir erwarten, dass Vertreter von der GIU, den zuständigen Stadtämtern und der neue Investor ein einer der nächsten Sitzungen im Bezirksrat vorsprechen, um alle Unklarheiten zu beseitigen. Dies haben wir heute auch so zu Protokoll gegeben.“, so Annabelle Sonntag. ■

Dudo im Internet: [www.artntec.de/dudo](http://www.artntec.de/dudo)



**Unser Brot ist Lust auf Leben**  
[www.brotmanufaktur-kleinbauer.de](http://www.brotmanufaktur-kleinbauer.de)

# SPD fordert bessere Öffentlichkeitsbeteiligung beim Bauprojekt am Rathaus in Dudweiler



(red) „Große Bauprojekte gelingen nur, wenn die Bürgerinnen und Bürger sie auch akzeptieren“, so Reiner Schwarz, ehemaliger Bezirksbürgermeister und Dudweiler SPD-Stadtverordneter. Beim Neubau des Einzelhandelsstandorts in der Dudweiler Innenstadt zwischen Fußgängerzone und Rathaus – dem so genannten Rathausblock – macht sich Schwarz hier große Sorgen.

„Das Projekt ist enorm wichtig für die Belebung der Fußgängerzone und die Nahversorgungssituation im Zentrum von Dudweiler. Daran haben Verwaltung, Stadtrat und Bezirksrat seit vielen Jahren gearbeitet.“ Nun gebe es einen Investor mit der festen Absicht hier zu bauen. Ein moderner Supermarkt und neue Wohnungen seien geplant. Der Stadtrat hat am 11. Februar den Aufstellungsbeschluss zum entsprechenden Bebauungsplan gefasst. Schwarz: „Da uns wichtig war, dass die Bürgerinnen und Bürger von Anfang an dabei sind, haben wir explizit eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit vorgesehen.“

Normalerweise finden dazu große öffentliche Versammlungen statt, auf denen Verwaltung, Bauherr und Architekt die Maßnahme vorstellen und für Fragen und Anregungen zur Verfügung stehen. Aufgrund der Corona-Pandemie fand bislang keine solche Beteiligung statt. Es wurden lediglich einige Pläne ins Internet gestellt und eine Telefonnummer für Rückfragen angegeben. Das reicht der SPD und vielen Bürgerinnen und Bürgern nicht: „Die veröffentlichten schematischen Darstellungen wirken wie ein „fensterloser Klotz“ und haben einen sehr ungünstigen Eindruck vermittelt,“ so Schwarz. Ohne direkte Diskussionsmöglichkeiten befürchtet er, dass das Vorhaben schnell zerredet werden könnte.

„Wir fordern die Stadtverwaltung auf, kreative Lösungen zu finden, um die vorgesehene Öffentlichkeitsbeteiligung in einem geeigneten Format umzusetzen. Das muss auch unter den aktuellen Beschränkungen des öffentlichen Lebens möglich sein. Wir stellen uns etwa internetgestützte Teilnahmeverfahren wie Videokonferenzen vor. Auch eine Präsenzsitzung im Bürgerhaus unter Beachtung der Hygieneabstände müsste doch möglich sein – der Saal ist groß genug!“ Wichtig sei, dass allen Bürgerinnen



und Bürgern ein einfacher Zugang zum Verfahren ermöglicht wird. „Es wäre eine echte Katastrophe, wenn das Projekt wegen einer fehlgeschlagenen Beteiligung der Öffentlichkeit von Anfang an ins Gerede käme“, so Schwarz abschließend. ■

## Es geht um die Existenz

**Der Förderverein „Fasha ngo i Butare – Zukunft für Butare e. V.“ leistet Corona-Nothilfe in Ruanda**

(red) Die Situation in Ruanda ist seit Wochen durch die Corona-Krise belastet. Der Dudweiler Verein „Fasha ngo i Butare – Zukunft für Butare e. V.“ unterstützt Kinder und Jugendliche sowie bedürftige Familien aktuell mit Nahrungsmitteln und Seife.

Die Corona-Pandemie hat die gesamte Welt getroffen. Während in der westlichen Welt versucht wird durch Hilfsprogramme in Milliardenhöhe wirtschaftliche Einbrüche abzumildern, ist das in den Ländern des globalen Südens wie Ruanda nicht möglich. Die Folge sind Versorgungsprobleme und Hungersnöte.

Die Situation in Ruanda ist seit Wochen durch die Corona-Krise belastet. Die vielfältigen Verbindungen des Kirchenkreises Saar-Ost im Zusammenhang mit der Partnerschaft mit der Diözese Butare zeigen dies sehr deutlich.

Ruanda befindet sich seit dem 22. März in einer kompletten Ausgangssperre. Konkret bedeutet es, dass niemand sein Haus verlassen darf. Geschäfte haben geschlossen und der öffentliche Verkehr ist eingestellt. Nur zum Einkaufen darf man das Haus verlassen. Streng überwacht von der Polizei. Homeschooling und Homeoffice ist auch dort angesagt – sofern es Beruf und Technologie zulassen. Für viele Familien geht es jetzt um die Existenz. Tagelöhner und andere Arbeiter mit niedrigem Einkommen können ihre Familien nicht mehr ernähren. Erschwerend kommt der Beginn der großen Regenzeit hinzu.

Der Förderverein „Fasha ngo i Butare – Zukunft für Butare e. V.“ unterstützt Kinder und Jugendliche sowie arme und bedürftige Familien aktuell mit Nahrungsmitteln und Hygieneartikel wie Seife und Atemschutz.

Finanziert wurden die ersten Maßnahmen unter anderem mit Spendeneinnahmen und Mitgliedsbeiträgen, sowie durch selbstgenähte Masken.

Wer die Corona-Nothilfe unterstützen möchte, kann dies tun: „Fasha ngo i Butare – Zukunft für Butare e. V.“, Konto: DE21590501010067083873. (Bitte geben Sie als Verwendungszweck an: Nothilfe Butare)

Zuwendungen sind steuerabzugsfähig, auf Anfrage wird eine Spendenbescheinigung ausgestellt. ■





## **Gut vernetzt-nicht nur in der Krisenzeit-**

Mit der Pandemie standen wir alle vor Herausforderungen, wie wir sie vorher nicht kannten.

Für die Mitarbeiterinnen der Gemeinwesenarbeit Dudweiler war sofort klar „Wir möchten vor allem jetzt für unsere Kinder, Familien und unsere Nachbarschaft da sein“. Aus diesem Wunsch heraus entstanden viele neue Ideen und Kooperationen, die wir rückblickend ohne die Pandemie wahrscheinlich in der Form nicht realisiert hätten.

Binnen so kurzer Zeit ein funktionierendes Hilfesystem aufzubauen, noch dazu in einer allgemeinen Krisensituation – das war nur möglich, weil bereits vor der Corona-Pandemie enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit die Basis unserer Vernetzungsarbeit bildete.



Angefangen mit der Nachbarschaftshilfe, die viele Ehrenamtliche nutzten, um sich einzubringen, dem Familiensorgentelefon und den Beschäftigungspaketen für Kinder, wurden unsere Angebote bedarfsgerecht erweitert. Schnell und unkompliziert fanden wir zuverlässige Vernetzungspartner durch die Lebenshilfe Sulzbach-/Fischbachtal, evangelische und katholische Kirchengemeinde in Dudweiler und dem „mobisaar-Lotsendienst“.

Gemeinsam mit ihnen können wir trotz der krisenhaften Situation kontaktlos, viele Bedarfe decken und mit vielen Bürgerinnen und Bürgern aus dem Stadtteil ins Gespräch kommen.

Wir bedanken uns , für die vielen helfenden Hände, aus den einzelnen Institutionen und ganz besonders den ehrenamtlichen Einwohnerinnen und Einwohnern Dudweilers, denen die Menschen vor Ort wichtig sind!

Ohne Sie alle können wir diese Hilfsaktionen nicht realisieren. Einmal mehr sind wir dankbar für die Menschen die dies möglich gemacht haben!

Es kommen wieder bessere Zeiten, und dann freuen wir uns, wenn Sie Ihre Ideen und Wünsche für gemeinsame Aktionen und Projekte mit uns teilen! Bis dahin lassen Sie sich nicht unterkriegen, behalten Sie Ihre Zuversicht, Ihren Humor und Ihre Lebensfreude und bleiben Sie gesund!

Ihr GWA Team

**Gemeinwesenarbeit Dudweiler**  
**Standort Bürgerhaus**  
Am Markt 115, 66125 Saarbrücken  
Telefon: 06897-7780130 oder 0172 4580319

In Kooperation mit:



# Rechtstipp: Vergleichsangebot VW im Musterfeststellungsverfahren



(red): Viele unserer Mandanten stehen vor der Frage, ob Sie das im Rahmen der Musterfeststellungsklage von VW unterbreitete Vergleichsangebot annehmen sollen oder nicht. Der zwischen der Verbraucherzentrale Bundesverband und VW geschlossene Vergleich sieht je nach Fahrzeugtyp und Modelljahr eine Entschädigung zwischen 1.350,00 € bis 6.257,00 € vor. Die angebotene Entschädigung sehen eine Einmalzahlung von durchschnittlich 15% vor, teilweise aber auch deutlich darunter.

Die Annahme eines Vergleichsangebotes hätte den Vorteil, dass man ohne Kosteneinsatz und Risiko von VW einen Ausgleich erhalten hätte und man das Verfahren ad acta legen kann. VW argumentiert, dass den Kunden überhaupt kein Schaden entstanden ist, weil diese nach dem Softwareupdate das Fahrzeug ohne Einschränkungen weiterhin nutzen konnten. Wenn der BGH in seinem für Anfang Mai 2020 erwarteten Urteil Ansprüche von Dieseln Kunden gegen VW ablehnen sollte, hätte sich gelohnt, den Vergleich anzunehmen.

Der BGH hat in einem gegen einen VW Händler geführten Verfahren geäußert, dass es sich bei der ursprünglich eingebauten Abschaltsoftware um einen „Mangel“ des Fahrzeuges gehandelt habe. Ob der BGH aber alle Voraussetzungen einer vorsätzlich sittenwidrigen Schädigung durch VW bejahen wird, ist bisher nicht geklärt.

Das Landgericht Saarbrücken hat im Dieselskandal, wie viele andere Landgerichte, VW regelmäßig zur Rückzahlung des gezahlten Kaufpreises Zug um Zug gegen Rückgabe des Fahrzeuges unter Abzug einer Nutzungsentschädigung verurteilt. Die Nutzungsentschädigung hat es dabei auf Grundlage einer Gesamtleistung des Fahrzeuges von 250.000 km berechnet. Dieser Rechtsprechung haben sich verschiedene Oberlandesgerichte, einschließlich des Saarländischen Oberlandesgerichts, Urteil vom 14.02.2020, Az. 2 U 128/19 angeschlossen.

Soweit der BGH diese Rechtsprechung übernimmt, kann dies mehr sein als der von VW im Musterfeststellungsverfahren angebotene Vergleich. Das ist abhängig von der gefahrenen Laufleistung.

Es kann auch sein, dass der BGH – wie einzelne Gerichte entschieden haben – die Gesamtleistung höher als 250.000 km ansetzt oder die gefahrenen Kilometer gar nicht in Abzug bringt und ein Anspruch auf volle Rückzahlung des gezahlten Kaufpreises besteht.

Viele Verfahren vor dem Landgericht Saarbrücken und Saarländischem Oberlandesgericht wurden bisher ebenfalls durch einen Vergleich mit VW beendet. In den Vergleichen wurden von VW u.a. Einmalzahlungen von 20 % und mehr angeboten, was einen höheren Betrag darstellt als der im Musterfeststellungsverfahren angebotene Betrag.

Es darf bezweifelt werden, dass VW derartige Vergleichsangebote auch gegenüber den Klägern des Musterfeststellungsverfahrens unterbreitet, die den Vergleich ablehnen und nunmehr individuell Klage einreichen. Denn dann würden viele Vergleiche aus dem Musterfeststellungsverfahren hinfällig.

Ob der von VW im Rahmen der Musterfeststellungsklage angebotene Vergleich angenommen werden sollte oder nicht, muss individuell entschieden werden.

## **Folgende Argumente sprechen für die Annahme des Vergleichs:**

- es besteht keine Rechtsschutzversicherung
- keine Risikobereitschaft, eine für Dieseln Kunden nachteilige Entscheidung des BGH hinzunehmen
- Vergleichsangebot etwa in Höhe von 20%
- umgehende Erledigung

## **Folgende Argumente sprechen gegen die Annahme des Vergleichs:**

- vorhandene Rechtsschutzversicherung
- Risikobereitschaft hinsichtlich der bevorstehenden Entscheidung des BGH
- Vergleichsangebot deutlich unter 20%
- Ausschluss zukünftiger Ansprüche

Die von VW gesetzte Frist zur Annahme eines Vergleichsangebotes muss ebenfalls beachtet werden. VW hat diese Frist zur Annahme vor die erwartete Entscheidung der BGHs gelegt. Die Annahme musste bis 20.04.2020 erklärt werden. Auch eine weitere Frist muss beachtet werden. Eine individuelle Klage gegen VW kann nur bis 20.10.2020 eingereicht werden.

*Rechtsanwalt P. Zimmermann*

*Fachanwalt Verkehrsrecht, Fachanwalt Medizinrecht* ■

## Ihre Anwälte in Dudweiler und Saarbrücken

### Edmund Seibert

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
und Fachanwalt für Miet-  
und WEG-Recht  
Lehrbeauftragter an der  
Universität des Saarlandes

weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Immobilienrecht  
Verwaltungsrecht

### Pierre Zimmermann

Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Fachanwalt für Medizinrecht

weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Baurecht  
Datenschutzrecht

### Helmut Müller

Fachanwalt  
für Familienrecht  
und Fachanwalt für Bank-  
und Kapitalmarktrecht  
Testamentsvollstrecker  
(DVEV-geprüft)

weitere Tätigkeitsschwerpunkte:  
Erbrecht  
Mietrecht

Anwaltssozietät

Seibert Zimmermann Müller

Telefon 0681/ 9 38 08-0 · Telefax 0681/ 9 38 08-38  
info@saarkanzlei.de · www.saarkanzlei.de · Gerichtsfach 34

Dr. Herbert Müller

Justizrat (bis 31.12.2017)

Standort Saarbrücken-Mitte Reichsstraße 16  
66111 Saarbrücken  
Standort Saarbrücken-Dudweiler Bruchwiesenanlage 4  
66125 Saarbrücken-Dudweiler

# DAS GANZ NEUE RÄTSEL IM DUDDO



1. Preis: 25,-  
2. Preis: 15,-  
3. Preis: 5,-

Wir haben in einer Anzeige unsere Titelfigur, den Dudo, versteckt.  
Die Aufgabe lautet daher:



Suchen Sie die Anzeige, in der sich genau dieser Dudo im runden Feld verbirgt und nennen uns den Namen bzw. die Firma und die Seitenzahl.

Ihre Lösung senden Sie bitte entweder per Post an:  
artntec, c/o Christian Klemsch, Theodor-Storm-Str. 1, 66125 Dudweiler;  
per e-mail an: raetsel@artntec.de oder geben Sie Ihre Lösung online ein.

## AUFLÖSUNG UND GEWINNER

Die richtige Lösung lautet:  
TC Blau-Weiss, Schnuppertraining, Seite 16

- 1. Preis, 25,- Euro: Ulla Harz, Dudweiler
- 2. Preis, 15,- Euro: Sven Berberich, Dudweiler
- 3. Preis, 5,- Euro: Harald Lindner, Dudweiler

Mitmachen und gewinnen kann jeder, ausgenommen Mitarbeiter von artntec und deren Angehörige.  
Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Eine Barauszahlung von Sachpreisen ist nicht möglich. Der Einsendeschluss ist jeweils der 21. des laufenden Monats.  
Die Gewinner werden in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.

## Wir suchen den Raetselpaten

An dieser Stelle könnte Ihre Anzeige besonders viele Leserinnen und Leser erreichen, denn unsere Rätselseite findet immer mehr Beachtung.  
Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit durch Gutscheine oder Warenproben unsere Gewinne zu ergänzen.

Weitere Informationen  
unter Telefon  
0 68 97 / 97 27 50

**vor Ort in DUDWEILER**  
Monatsschrift für Dudweiler - Herrensau - Jügersbrude - Scheidt



#füreinander

Wir danken dir von Herzen für deine Unterstützung des Corona-Nothilfefonds

[www.drk.de](http://www.drk.de)



**BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG**  
**KUNDENDIENST**

Sulzbachtalstr. 89 • 66280 Sulzbach  
Tel. 0 68 97/76 82 90 • Fax 0 68 97/76 82 99



**Fotos für die Pressearbeit 2020**

Unabhängiger Fotografinnen und unabhängiger Berichterstattung sind ein fundamentaler Bestandteil für unsere Freiheit. Reparatur ohne Grenzen setzt sich für Informationsfreiheit ein, hilft vorrangig Journalistinnen und Journalisten, überträgt Interviewdaten und erstellt zensierte Auswertungen, welche sie sich zu helfen und bezahlen die das neue Fotoalbum [reparatur-ohne-grenzen.de/shop](http://reparatur-ohne-grenzen.de/shop)

Während eines Prozents gegen die unbefugte Nutzung der Inhalte hat, arbeitet ein Team an Förderung der digitalen Politik. Die Fotograf ist Teil eines von den Ehrenamtlichen getriebenen, die in einem Reparaturshop in der Gemeinde des Antriebs und Aufbaus der Reparaturarbeiten in der Reparaturbranche arbeiten.

**Wir machen Druck**  
z.B. Flyer, Broschüren,  
Geschäftsausstattungen etc.



Theodor-Storm-Straße 1  
66125 Dudweiler  
Telefon 0 68 97 / 97 27 50

Dudo im Internet: [www.artntec.de/dudo](http://www.artntec.de/dudo)

**Autohaus Besch**

Ihr Opel Spezialist im Sulzbachtal

Sulzbachtalstr. 1 - 66280 Sulzbach  
Tel. 06897/9216-0



**KFZ Reparaturen**  
aller Fabrikate  
Lack- und Karosseriewerke

**Kundendienst**  
nach Herstellerangaben

**HU/UAU im Hause**  
3000W / 12V

**Reifen - Service**

**Klima - Service**

**Unfallschaden-Reparatur**

**Textil Waschanlage**  
Fahrradpflege (Innenreinigung)

**Hol- und Bringservice**

[www.autohaus-besch.de](http://www.autohaus-besch.de)  
Pannens/Unfall Hilfe 24 h - 0173/9737341

Radio- und Fernsehentechnikermeister

**L. Reiber**

Fachbetrieb für Verkauf, Service und Reparaturen  
von Rundfunk- und Fernsehgeräten, Hausgeräten  
und Kaffeevollautomaten

Metz-Panasonic-Philips-Miele-Siemens-Jura-Saeco-Nivona

Wir reparieren Kaffeevollautomaten aller Fabrikate  
66280 Sulzbach · Sulzbachtalstr. 79 · Tel.: 0 68 97 / 26 90

**Sulzbacher Schreibwaren + Buchhandel**

Bücher, Schreibwaren, Schulbedarf  
Kopier- und Faxgerät

[sulzbacherschreibundbuchhandel@t-online.de](mailto:sulzbacherschreibundbuchhandel@t-online.de)

Tel.: 0 68 97 / 50 33 93 · Fax: 0 68 97 / 50 33 95

BÜRGERBETEILIGUNG FÜR DAS NEUE GASMOTOREN-KRAFTWERK

# Mach mit!

- ✓ Kohleausstieg unterstützen!
- ✓ 2,25 % Rendite für Dich!

[www.kraftwerk-saarbruecken.com](http://www.kraftwerk-saarbruecken.com)



Hinweis gemäß § 12 Abs. 2 Vermögensanlagegesetz:  
Der Erwerb dieser Vermögensanlage ist mit erheblichen  
Risiken verbunden und kann zum vollständigen Verlust  
des eingesetzten Vermögens führen.

Energie *SaarLorLux*